Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
Prešovská 48, 826 46 Bratislava 29
zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III
oddiel: Sa, vložka č.: 3080/B

ZMLUVA č. V 1032/2023
o vývoze odpadových vôd zo žúmp

uzatvorená v súlade s ustanoveniami § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení (ďalej len „zmluva")

Čl. I.
Zmluvné strany

1.1 Poskytovateľ:	**Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.** Prešovská 48, 826 46 Bratislava
Zapísaný:	v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III., oddiel: Sa, vložka č. 3080/B
Štatutárny orgán:	Ing. Ivan Peschl, predseda predstavenstva Ing. Matúš Letko, člen predstavenstva
Zástupca vo veciach zmluvných:	Ing. Matúš Letko, riaditeľ úseku obchodných vzťahov
IČO:	35 850 370
DIČ:	2020263432
IČ DPH:	SK2020263432
IBAN:	SK68 0200 0000 3500 0100 4062
SWIFT:	SUBASKBX

(v ďalšom texte „**poskytovateľ**")

1.2 Vývozca:	**EKO – podnik VPS** Halašova 20, 832 90 Bratislava
Zastúpený:	Mgr. Michaela Mišková
IČO:	00 491 870
DIČ:	2020887022
IČ DPH:	SK2020887022
IBAN:	SK04 5600 0000 0018 0570 7008
SWIFT:	KOMASK2X
(v ďalšom texte „**vývozca**")	

(poskytovateľ a vývozca ďalej spolu ako „**zmluvné strany**" alebo jednotlivo „**zmluvná strana**")

Čl. II.
Predmet zmluvy

2.1 Predmetom zmluvy je umožnenie odvádzania a čistenia splaškových odpadových vôd zo žúmp z oblasti pôsobnosti poskytovateľa do čistiarne odpadových vôd v prevádzke poskytovateľa (ďalej len „ČOV") tak, ako bude vývozcovi sprístupnené prostredníctvom rezervačného systému poskytovateľa.

Čl. III.
Cena a platobné podmienky

3.1 Poskytovateľ bude vývozcovi fakturovať cenu za odvádzanie a čistenie odpadových vôd na ČOV v zmysle platného cenníka poskytovateľa zverejneného na webovom sídle poskytovateľa www.bvsas.sk (VÝKONY A SLUŽBY SÚVISIACE SO ZÁSOBOVANÍM PITNOU VODOU VEREJNÝM VODOVODOM A ODKANALIZOVANÍM ODPADOVEJ VODY VEREJNOU KANALIZÁCIOU, bod 2. VÝKONY A SLUŽBY SÚVISIACE S ODKANALIZOVANÍM ODPADOVEJ VODY VEREJNOU KANALIZÁCIOU). K cene bude fakturovaná DPH podľa platných predpisov.

3.2 Podkladom pre úhradu odplaty sú faktúry vystavené poskytovateľom. Poskytovanie služby sa považuje za opakované dodanie v súlade s ustanoveniami § 19 ods. 3 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o DPH**"). Poskytovateľ vystaví faktúru do pätnástich (15) dní od skončenia fakturovaného obdobia, ktorým je kalendárny mesiac, v ktorom bola poskytnutá služba podľa tejto zmluvy. Každá faktúra bude vystavená v súlade so Zákonom o DPH.

3.3 Lehota splatnosti každej faktúry je štrnásť (14) dní odo dňa jej vystavenia.

3.4 V prípade omeškania vývozcu s úhradou faktúry v dohodnutej lehote je poskytovateľ oprávnený uplatniť si u vývozcu nárok na zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,03 % z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania.

Čl. IV.
Čas

4.1 Zmluva sa uzatvára **na dobu určitú – 48 mesiacov**.

Čl. V.
Práva a povinnosti zmluvných strán

5.1 Záväzky poskytovateľa:

5.1.1 Poskytovateľ sa zaväzuje čistiť odpadové vody dodané vývozcom do ČOV. V prípade, že prevádzkové pomery poskytovateľa znemožnia vývozcovi dovážať odpadové vody do ČOV (napr. v prípade nepriaznivého počasia) a túto skutočnosť poskytovateľ včas oznámi vývozcovi, má poskytovateľ právo, do obdobia, kedy tieto prevádzkové pomery pominú, odmietnuť prevzatie odpadových vôd, napriek vytvorenej rezervácii v rezervačnom systéme poskytovateľa. Zmenu prevádzkových pomerov oznámi poskytovateľ vývozcovi písomne e-mailom na adresu: ekodoprava@ekovps.sk

5.2 Záväzky vývozcu:

5.2.1 Vývozca sa zaväzuje poskytovateľovi uhradiť cenu v zmysle Článku III. odseku 3.1 zmluvy v termíne podľa Článku III. odseku 3.3 tejto zmluvy.

5.2.2 Vývozca sa zaväzuje počas jeho zotrvania v areáli dodržiavať podmienky platné v areáli konkrétnej ČOV.

5.2.3 Vývozca sa zaväzuje vypúšťať odpadové vody výlučne na určené miesta v konkrétnej ČOV.

5.2.4 Vývozca sa zaväzuje dodávať odpadové vody do čistiarní odpadových vôd poskytovateľa výlučne motorovým vozidlom uvedeným v prílohe č. 2 tejto zmluvy.

Zmena motorového vozidla je možná uzatvorením dodatku k tejto zmluve, s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni podpisu tohto dodatku oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

5.2.5 Vývozca sa zaväzuje okamžite oznámiť všetky zmeny súvisiace s kvalitou vypúšťaných odpadových vôd na konkrétnej ČOV.

5.2.6 Vývozca je povinný na výzvu pracovníka poskytovateľa oprávneného kontrolou vstupu do čistiarní odpadových vôd poskytovateľa, do ktorých sa vyvážajú odpadové vody ním dodávané, preukázať sa touto zmluvou, ako aj prípadnými uzatvorenými dodatkami k tejto zmluve.

5.2.7 Vývozca je povinný mať dopravný prostriedok v riadnom technickom stave, zároveň mať viečko na výpustnom otvore počas prevozu žumpových vôd ako aj počas jazdy s prázdnou cisternou z dôvodu zabráneniu únikov škodlivých látok do životného prostredia. Vylučuje sa použitie vozidla určeného na manipulácie a prevoz nebezpečných látok v zmysle legislatívy ADR.

5.2.8 Vývozcovi je zakázané privážať odpadové vody mimo rozsahu zmluvy, ktoré majú v zmysle zákona o odpadoch stanovené katalógové číslo odpadu a s ktorými je potrebné nakladať v zmysle zákona o odpadoch v znení neskorších predpisov. Privážané odpadové vody nesmú byť miešané s inými odpadovými vodami, odpadmi, kalmi materiálmi ani chemikáliami. Nie je prípustné miešať chemické WC s odpadovými vodami zo žúmp.

5.2.9 Poskytovateľ si vyhradzuje právo okamžite odmietnuť prijať odpadové vody v prípade, že je zrejmé porušovanie ustanovení tejto zmluvy.

Čl. VI.
Osobitné dojednania

6.1 Vývozca berie na vedomie, že kvalita vypúšťaných odpadových vôd musí byť trvale v súlade s prílohou č. 3, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

6.2 Vývozca berie na vedomie, že je neprípustné vyvážať vodné kvapalné odpady zaradené v platnom Katalógu odpadov, ustanovenom vyhláškou Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 365/2015 Z. z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov v platnom znení, do kategórie nebezpečných odpadov.

6.3 Pred vypúšťaním odpadových vôd do určeného miesta konkrétnej ČOV je vývozca povinný umožniť poskytovateľovi odber vzoriek z cisterny fekálneho vozidla za účelom laboratórnej kontroly.

6.4 Za vypúšťanie látok, ktorých vniknutiu do verejnej kanalizácie sa musí zabrániť (príloha č. 4 k zmluve) v zmysle odseku 6.1 tohto článku zmluvy a/alebo vodných kvapalných odpadov zaradených do kategórie nebezpečných odpadov v zmysle odseku 6.2 tohto článku zmluvy, je poskytovateľ oprávnený uplatniť si u vývozcu nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 3000,- EUR bez DPH (slovom: tritisíc eur) a nárok na zaplatenie zvýšenej úhrady vypočítanej podľa vykonaného rozboru vypúšťaných látok za každé jednotlivé porušenie tejto povinnosti. V prípade opakovaného vypúšťania

takýchto látok do verejnej kanalizácie má poskytovateľ právo odstúpiť od zmluvy. Odstúpenie je účinné dňom doručenia oznámenia o odstúpení vývozcovi.

6.5 Vývozca podpisom tejto zmluvy prejavuje súhlas s tým, že poskytovateľ si voči vývozcovi môže uplatniť zmluvnú pokutu vo výške 300.-EUR bez DPH za zrealizovanie každého vývozu mimo rezervačného systému.

6.6 Vývozca zodpovedá za všetky škody, ktoré vzniknú z dôvodu porušenia jeho povinností, stanovených touto zmluvou alebo porušením všeobecne záväzných právnych predpisov. Zodpovednosť za škodu nesie vývozca aj v prípade, ak je takáto škoda spôsobená jeho zamestnancami alebo osobami ním poverenými činnosťou podľa tejto zmluvy.

Čl. VII.
Vznik, zmena a zánik zmluvy

7.1 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a v prípade, ak ide o zmluvu, ktorá je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle ustanovení § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, zmluva nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ustanovení § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, inak dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

7.2 Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať na základe dohody zmluvných strán iba očíslovanými písomnými dodatkami potvrdenými oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán.

7.3 Zmluvu je možné ukončiť vzájomnou dohodou zmluvných strán. Zmluvu môže ukončiť ktorákoľvek zmluvná strana výpoveďou bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je tridsať (30) dní a začína plynúť nasledujúcim dňom po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.

7.4 Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že v prípade, ak vývozca nevyužije služby poskytovateľa podľa tejto zmluvy v priebehu kalendárneho roka, platnosť zmluvy zaniká k prvému (1.) dňu nasledujúceho kalendárneho roka.

7.5 Nadobudnutím platnosti tejto zmluvy dňom podľa odseku 7.1 tohto článku zmluvy strácajú platnosť a účinnosť všetky predchádzajúce zmluvy, ktoré boli medzi zmluvnými stranami uzatvorené na predmetnú činnosť.

Čl. VIII.

8.1. Vývozca môže vykonávať vývozy odpadových vôd zo žúmp do prevádzok poskytovateľa len na základe rezervácie prostredníctvom rezervačného systému. Podmienky registrácie sú uvedené na internetovej stránke poskytovateľa www.bvsas.sk, návod na registráciu tvorí prílohu č. 1 zmluvy. Vývozca sa zároveň zaväzuje doplniť objem cisterny k EČV vozidla, ktorým vykonáva uvedené vývozy tak, ako je uvedené v prílohe č. 2 zmluvy.

8.2. V prípade, že vývozca v uvedený deň nezrealizuje vývoz, ktorý mal rezervovaný prostredníctvom rezervačného systému, vzniká poskytovateľovi nárok na zmluvnú pokutu vo výške ceny za príjem a čistenie odpadových vôd zo žúmp podľa aktuálneho cenníka poskytovateľa vynásobenú objemom cisterny zazmluvneného vozidla podľa rezervácie.

Čl. IX.
Záverečné ustanovenia

9.1 Vzťahy medzi zmluvnými stranami, ktoré v tejto zmluve nie sú upravené, sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka, zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov a zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

9.2 Zmluva je vyhotovená v troch (3) vyhotoveniach, z ktorých vývozca obdrží jedno (1) vyhotovenie a poskytovateľ dve (2) vyhotovenia.

9.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne, vážne a bez omylu, nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.

9.4 V prípade, že sa niektoré z ustanovení tejto zmluvy vzhľadom na neskoršiu legislatívnu zmenu alebo z akéhokoľvek iného dôvodu stane právne neúčinné alebo neplatné, uvedené nemá za následok neplatnosť celej zmluvy.

9.5. Osobné údaje sú v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov") údaje týkajúce sa identifikovanej fyzickej osoby alebo identifikovateľnej fyzickej osoby, ktorú možno identifikovať priamo alebo nepriamo, najmä na základe všeobecne použiteľného identifikátora, iného identifikátora, ako je napríklad meno, priezvisko, identifikačné číslo, lokalizačné údaje alebo online identifikátor, alebo na základe jednej alebo viacerých charakteristík alebo znakov, ktoré tvoria jej fyzickú identitu, fyziologickú identitu, genetickú identitu, psychickú identitu, mentálnu identitu, ekonomickú identitu, kultúrnu identitu alebo sociálnu identitu (ďalej len „Osobné údaje").

9.6 Pokiaľ budú zmluvné strany v súvislosti s uzatvorením a plnením tejto zmluvy spracúvať aj osobné údaje fyzických osôb z prostredia druhej zmluvnej strany, sú povinné dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy o ochrane osobných údajov, najmä Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „GDPR") a Zákon o ochrane osobných údajov, ako aj iné zákony, nariadenia a štandardy, a to vždy v ich v aktuálnom znení.

9.7 Na strane objednávateľa je možné kontaktovať osobu zodpovednú za osobné údaje na gdpr@bvsas.sk. V rozsahu, v akom je potrebné zmluvu alebo nadväzujúce podklady, vrátane v nich uvedených osobných údajov fyzických osôb, evidovať a uchovávať na účely daňovej, účtovnej alebo podobnej evidencie alebo tieto osobné údaje inak spracúvať na účely daňových, účtovných, BOZP a/alebo podobných predpisov, napr. na účely doručenia faktúry príslušnému pracovníkovi druhej zmluvnej strany, je zodpovedajúce uchovávanie a ďalšie spracúvanie osobných údajov nevyhnutné na splnenie príslušnej zákonnej povinnosti zmluvnej strany [podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR. Zmluvné strany spracúvajú uvedené osobné údaje [podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR, napr. za účelom komunikácie s príslušnými pracovníkmi druhej zmluvnej strany súvisiacej s plnením zmluvy.

9.8 Zmluvné strany sú povinné zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách, ibaže by z tejto zmluvy alebo z príslušných právnych predpisov vyplývalo inak. Porušenie povinnosti mlčanlivosti zakladá nárok na odstúpenie od zmluvy tou zmluvnou stranou,

ktorá sa porušenia povinnosti nedopustila. Záväzok zmluvných strán obsiahnutý v tomto odseku zmluvy nezaniká ani po ukončení účinnosti zmluvy.

9.9 Nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú:
Príloha č. 1 - postup rezervácie na ČOV
č. 2 - zoznam vozidiel s objemom cisterny
č. 3 - ukazovatele prípustného stupňa znečistenia odpadových vôd
č. 4 - zoznam látok, ktoré nie sú odpadovými vodami a ktorých vniknutiu do verejnej kanalizácie sa musí zabrániť (škodlivé látky)

V Bratislave, dňa - 8. 01. 2024

Za poskytovateľa:

BRATISLAVSKÁ VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ

.....

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
Ing. Matúš Letko
riaditeľ úseku obchodných vzťahov

V Bratislave, dňa 19.12.2023

Za vývozcu:

EKO - *podnik VPS* ①
Halašova 20, 832 90 Bratislava
IČO: 00491870 DIČ: 2020887[illegible]
IČ DPH: SK2020887[illegible]

.....

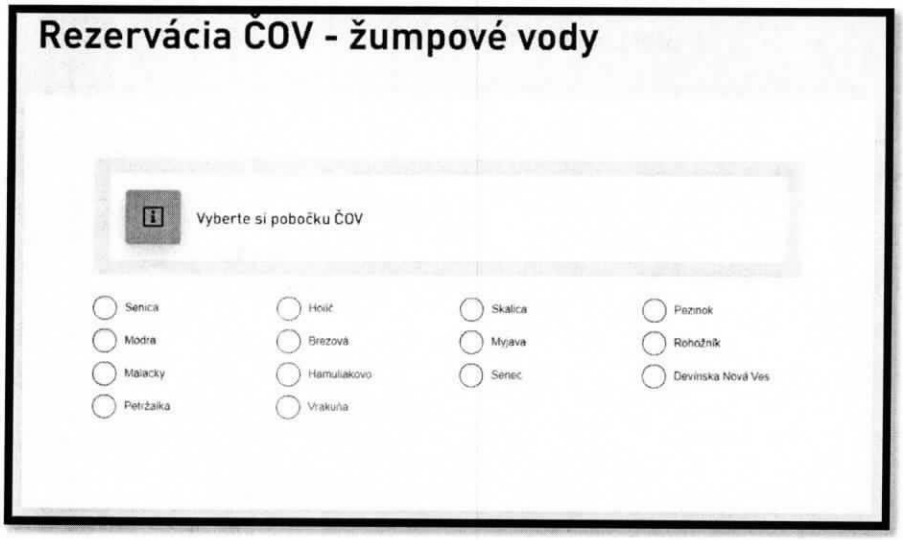
EKO – podnik VPS
Mgr. Michaela Mišková
poverená výkonom funkcie riaditeľky

Príloha číslo 1

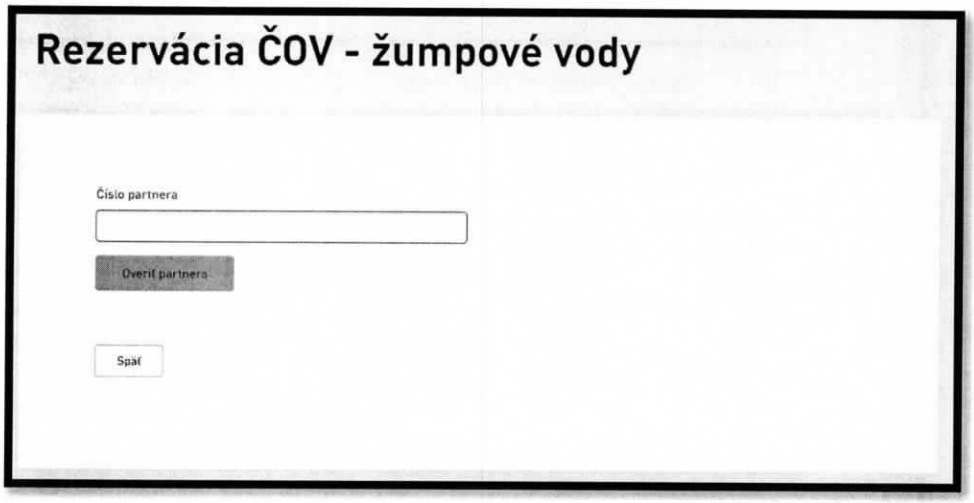
Postup rezervácie vývozu na ČOV:
Zákazník na stránke www.bvsas.sk klikne na sekciu **Firmy** v horenej lište.
Vyberie záložku **Služby a produkty pre firmy a organizácie**, vyberie službu, **Žumpové vody**.

Na stránke Žumpové vody | BVS a. s. (bvsas.sk) je postup nasledovný:
1.Vyberie si typ odpadovej vody, ktorú chce vyviesť:

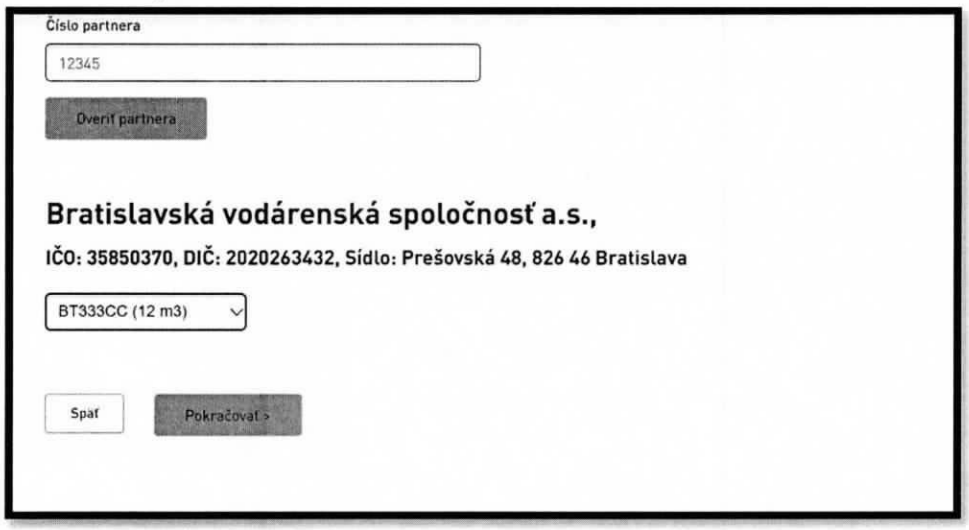
2.Vyberie si lokalitu, na ktorú chce uskutočniť vývoz



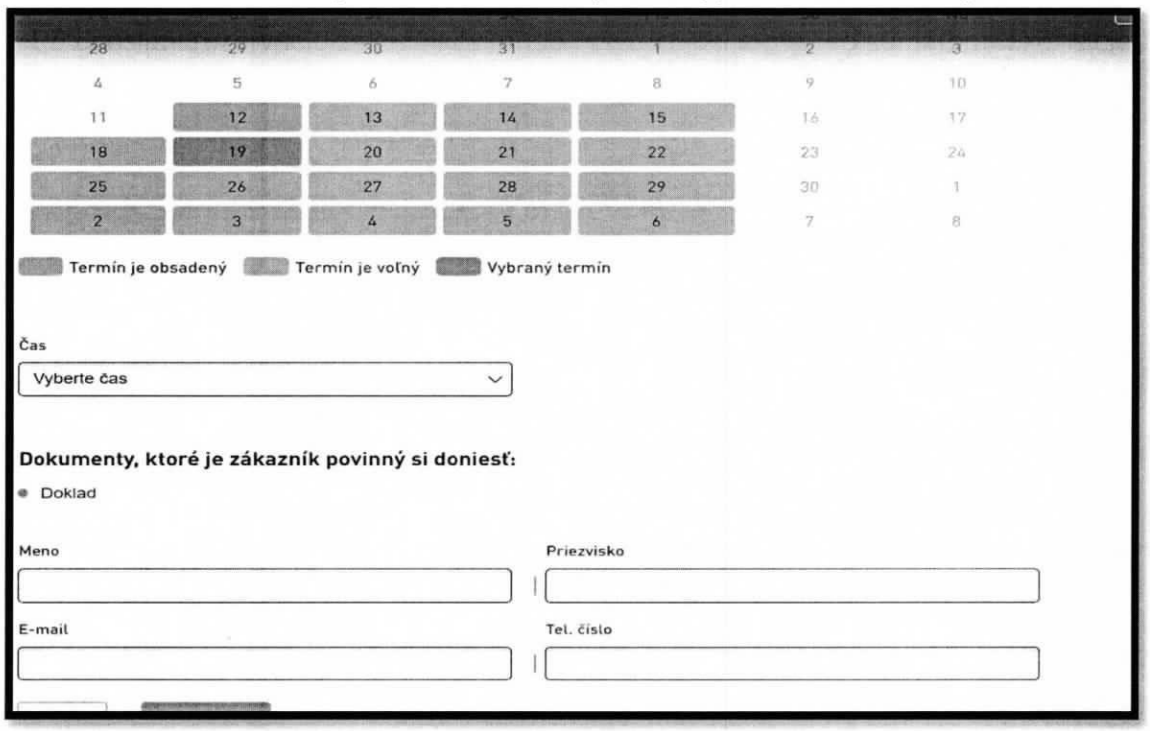
3. Overenie partnera - vyplní číslo odberateľa (10-miestne číslo začínajúce číslicou 1, ktoré nájde na faktúre)



4. Po správnom overení partnera mu systém umožní vybrať EČV vozidla, ktorým chce uskutočniť vývoz.



5. Následne stačí už len vybrať dátum a čas vývozu, vyplniť kontaktné údaje.



6. Po odoslaní rezervácie zákazníkovi príde potvrdzujúci e-mail so sumárom rezervácie.

Príloha číslo 2

EČV zazmluvneného vozidla	Objem v m^3
BA 766 XG	6 m^3

Príloha číslo 3 k Zmluve o vývoze odpadových vôd zo žúmp

Ukazovatele prípustného stupňa znečistenia odpadových vôd vypúšťaných do verejnej kanalizácie podľa vyhlášky Ministerstva životného prostredia SR č. 55/2004 Z. z., ktorou sa ustanovujú náležitosti prevádzkových poriadkov verejných vodovodov a verejných kanalizácií v platnom znení

Ukazovateľ	Jednotky	Max. koncentračný limit kvalifikovanej bodovej vzorky
Reakcia vody (pH)	1	6,0-6,9
Teplota	I C	40
$CHSK_{Cr}$	mg/l	800
Nerozpustné látky (NL)	mg/l	500
Amoniakálny dusík ($N\text{-}NH_4^+$)	mg/l	45
Celkový dusík (Nc)	mg/l	70
Celkový fosfor (Pc)	mg/l	15
Rozpustené látky (RL 105)	mg/l	2500
Kyanidy celkové ($CN^-_{celk.}$)	mg/l	0,2
Kyanidy toxické ($CN^-_{tox.}$)	mg/l	0,1
Nepolárne extrahovateľné látky (uhľovodíkový index)	mg/l	10
Extrahovateľné látky (EL)	mg/l	80
Adsorbovateľné organicky viazané halogény (AOX)	mg/l	0,5
Aniónaktívne tenzidy (PAL-A)	mg/l	10
Ortuť (Hg)	mg/l	0,05
Meď (Cu)	mg/l	1,0
Nikel (Ni)	mg/l	0,2
Chróm celkový ($Cr_{celk.}$)	mg/l	0,8
Chróm VI (Cr^{6+})	mg/l	0,1
Olovo (Pb)	mg/l	0,3
Arzén (As)	mg/l	0,2
Zinok (Zn)	mg/l	2,0
Kadmium (Cd)	mg/l	0,1
Polycyklické aromatické uhľovodíky (PAU)	mg/l	0,05

Pre vyhodnotenie stupňa znečistenia odpadových vôd sú smerodajné:

- Pre bodové vzorky – max. hodnoty prípustného stupňa znečistenia
- Pre zlievané vzorky – priemerné hodnoty prípustného stupňa znečistenia

Príloha číslo 4 k Zmluve o vývoze odpadových vôd zo žúmp

Zoznam látok, ktoré nie sú odpadovými vodami a ktorých vniknutiu do verejnej kanalizácie sa musí zabrániť (škodlivé látky) podľa vyhlášky Ministerstva životného prostredia SR č. 55/2004 Z. z., ktorou sa ustanovujú náležitosti prevádzkových poriadkov verejných vodovodov a verejných kanalizácií v platnom znení

Látky škodiace vodám sú tuhé, kvapalné alebo plynné látky, ktoré znečisťujú vodu, zhoršujú jej kvalitu a/alebo znižujú jej zdravotnú bezchybnosť. Na účely ich zisťovania, merania a zneškodňovania sa zaraďujú do týchto základných skupín:

1. látky ropného pôvodu,
2. jedy, omamné látky, infekčné látky a iné látky škodlivé zdraviu,
3. žieraviny,
4. rádioaktívne žiariče a rádioaktívne odpady,
5. silážne šťavy,
6. priemyselné a organické hnojivá a ich tekuté zložky a aeróbne stabilizované komposty,
7. prostriedky na ochranu rastlín a na ničenie škodcov a burín,
8. tuhé a tekuté odpady v potravinárskom priemysle, tuhé odpady v spotrebnom priemysle a v strojárstve odpady:
    - z povrchovej úpravy kovov, najmä chemikálie na prípravu funkčných kúpeľov, kontaminované kúpele a tuhé odpady z ich čistenia a regenerácie,
    - z tepelného zušľachťovania kovov, najmä soli používané pri kalení a odpady po ich použití,
    - z elektronického, chemického alebo iného nekonvenčného obrábania a tvárnenia kovov,
    - zo spracovania kovov obsahujúcich zvyšky oleja,
9. koncentrované chrómočiniace kúpele,
10. kaly a tuhé znečistené látky a odpady, ktoré vznikli:
    - pri zbere a zvoze odpadu z domácností, z nemocníc a pod.,
    - pri čistení skladových nádrží, prepravných prostriedkov, manipulačných plôch a vozoviek znečistených ropnými látkami,
    - pri odstraňovaní škváry a popolčeka a pod.,
    - pri ťažbe a úprave nerastných surovín,
    - z čistenia odpadových vôd
11. iné rozpustné voľne skladované látky, najmä posýpacie soli.